



# Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul L Nr. 12051

Vineri 22 mai 1981

6 PAGINI — 30 BANI

**În ambianta de cordialitate și înțelegere ce a caracterizat întreaga desfășurare a convorbirilor la nivel înalt și întâlnirilor româno-cehoslovace s-a încheiat, ieri, cu rezultate rodnice**

## VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI DE STAT CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU ÎN R. S. CEHOSLOVACĂ

### MARELE MITING AL PRIETENIEI ROMÂNNO-CEHOSLOVACE



În timpul semnării Declarației comune

#### Cuvîntarea tovarășului Gustav Husak

Stimate tovarășe Ceaușescu,  
Stimați prieteni români,  
Tovarășe și tovarăș,

Ne face o deosebită plăcere că, împreună cu oamenii muncii al orașului Praga, putem să salutăm, la acest miting al prieteniei româno-cehoslovace, în numele Comitetului Central al Partidului Communist din Cehoslovacia, Guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace și întregului popor cehoslovac, delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, care se află în aceste zile în vizită oficială de prietenie în țara noastră. Salutăm în mod deosebit de călduros prezența în mijlocul nostru a secretarului general al Partidului Communist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, conducătorul poporului român și activist de seamă al mișcării comuniste și muncitorești internaționale. (Aplauze puternice). În aceste zile de mai sărbătorim împlinirea a 60 de ani de la crearea ambelor noastre partide comuniste. Comunistii s-au aflat, atât în Cehoslovacia, cât și în România, în fruntea

luptei victorioase a popoarelor noastre împotriva dominației fasciste și infapturii revoluției socialiste. Astăzi, partidele noastre își îndeplinesc rolul de avangardă ca forțe conducătoare încercate ale popoarelor ambelor țări în construirea societății socialiste dezvoltate.

Vizita oaspeților români în Cehoslovacia are loc în perioada unor aniversări importante din istoria popoarelor noastre și eliberarea Cehoslovaciei de către armata sovietică, eveniment care reprezintă, în același timp, a 36-a aniversare a încheierii războiului mondial în Europa. Ne vom aminti întotdeauna cu adâncă recunoștință de eroii sovietici care și-au dat viața în lupta pentru eliberarea Cehoslovaciei. În lupta pentru libertatea noastră națională și de stat și-au jertfit viața mulți patrioți cehi și slovaci. Cu adâncă recunoștință păstrăm, de asemenea, amintirea

(Continuare în pag. a III-a)

#### Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Husak,  
Dragi tovarăș și prieteni,

Doresc să vă mulțumesc din toată inima pentru frumoasele cuvinte adresate partidului și poporului român, pentru manifestările de căldură prietenească și încurajări. Sintem bucuroși să ne întâlnim cu dumneavoastră, în cadrul acestui mare miting al prieteniei, solidarității și colaborării dintre partidele, popoarele și țările noastre. Doresc să folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, întregului popor cehoslovac un cald salut și un mesaj de prietenie frățescă din partea comunistilor, a oamenilor muncii din patria noastră. (Aplauze puternice).

Adresăm, de asemenea, un cordial salut tovarășesc comunistilor, Partidului Communist din Cehoslovacia, secretarului general al Comitetului Central și președintelui Republicii Socialiste Cehoslovace, tovarășul Gustav Husak, conducătorul poporului cehoslovac, militant de seamă al mișcării comuniste și muncitorești internaționale. (Aplauze puternice).

Intr-adevăr, se poate spune că

această vizită a prilejuit o puternică manifestare a prieteniei și colaborării româno-cehoslovace, a bunelor legături, cu vechi și bogate tradiții, ce unesc țările și popoarele noastre. Aceste legături s-au format și s-au dezvoltat în lupta comună pentru libertate și independență națională, împotriva dominației și asupririi străine, pentru dreptate socială, progres și o viață mai bună. Un moment important care a pecetluit traic această prietenie l-a constituit lupta comună împotriva fascismului, singele vărsat de ostasii români, alături de cei ai armatei sovietice, de patrioții și antifasciști cehi și slovaci, pentru eliberarea Cehoslovaciei de sub dominația hitleristă, pentru victoria asupra fascismului. În anul construcției noii ordini în țările noastre, relațiile româno-cehoslovace s-au ridicat pe o treaptă mai înaltă, întemeiate traic pe stimă și respect reciproc, pe deplin egalitate, pe neamnestec în treburile interne și întrajutorare tovarășească. Factorul esențial care a stat și stă la baza dezvoltării acestor relații este prietenia

(Continuare în pag. a III-a)

#### Ceremonia semnării Declarației comune

Joi dimineață, după încheierea convorbirilor oficiale, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Communist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au semnat, în cadrul unei ceremonii desfășurate la Hradul din Praga, „Declarația comună privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățesti și a colaborării multilaterale dintre Partidul Communist Român și Partidul Communist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă” și „Acordul-program privind direcțiile de bază ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-științifice pe termen lung dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă”.

La solemnitate au luat parte tovarășii Gheorghe Oprea, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului, Ion Pătan, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru, Petru Fnahe, membru suplent al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Stefan Andrei, membru suplent al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Dolj al P.C.R., Ionel Diaconescu,

(Continuare în pag. a II-a)

## DECLARAȚIE COMUNĂ

privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățesti și a colaborării multilaterale dintre Partidul Communist Român și Partidul Communist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă

Partidul Communist Român și Partidul Communist din Cehoslovacia, Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, pornind de la rezultatele întâlnirii dintre delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, condusă de secretarul general al Partidului Communist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste Cehoslovace, condusă de secretarul general al Comitetului Central al Partidului Communist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, tovarășul Gustav Husak, în zilele de 19-21 mai 1981, la Praga, călăuzindu-se după hotărârile Congresului al XII-lea al Partidului Communist Român și Congresului al XVI-lea al Partidului Communist din Cehoslovacia,

dind o înaltă apreciere prieteniei frățesti, tradiționale, întâlnirii permanente a colaborării bilaterale dintre cele două partide comuniste, state și popoare, în concordanță cu Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, semnat în ziua de 16 august 1968, și cu Declarația privind aprobarea prieteniei și dezvoltarea colaborării frățesti dintre Partidul Communist Român și Partidul Communist din Cehoslovacia, dintre Re-

publica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă din 24 iunie 1977, ferm convinse că extinderea continuă și aprofundarea relațiilor dintre cele două partide și state, pe baza principiilor marxism-leninismului și solidarității internaționale, independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamnestecului în treburile interne, avantajului reciproc și întrajutorării prietenești, corespund intereselor vitale ale popoarelor român și cehoslovac, contribuie la întărirea socialismului, a unității țărilor socialiste, la promovarea cauzei desinderei, dezvoltării colaborării între popoare și întărirea păcii în lume,

hotărînd să extindă și să aprofundeze în continuare colaborarea bilaterală și multilaterală cu celelalte state participante la Tratatul de la Varșovia și C.A.E.E.R.,

decide să întărească și să dezvolte prietenia și colaborarea cu celelalte țări socialiste, precum și cu țările în curs de dezvoltare și cu toate statele indiferent de orinduire socială, pe o bază reciproc avantajoasă,

animate de voința fermă de a acționa împreună cu toate statele iubitoare de pace, cu forțele progresiste și democratice pentru reducerea încordării internaționale, de a continua activ politica de pace, securitate și desinderei, pentru limitarea și oprirea cursei înarmărilor,

Înfăptuirea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, pentru dezvoltarea colaborării pe baza egalității și a avantajului reciproc în Europa și în lume,

sprînjind în mod consecvent lupta popoarelor împotriva imperialismului, colonialismului, neorcolonialismului, rasismului și apartheidului, pentru libertate, independență și progres social, reafirmînd voința de a contribui la întărirea ordinii de drept internațional, pe baza principiilor și tezelor Cartei O.N.U.,

în urma convorbirilor dintre secretarul general al Partidului Communist Român, președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și secretarul general al Comitetului Central al Partidului Communist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, Gustav Husak,

#### DECLARĂ:

Relațiile româno-cehoslovace de prietenie și colaborare se dezvoltă cu succes în toate domeniile, pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, independenței, deplinei egalități în drepturi, neamnestecului în treburile interne, încrederei și respectului re-

(Continuare în pag. a IV-a)

#### NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Communist Român,  
Președintele Republicii Socialiste România

#### GUSTAV HUSAK

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Communist din Cehoslovacia,  
Președintele Republicii Socialiste Cehoslovace

#### LA INVITAȚIA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

**Astăzi sosește în țara noastră președintele Republicii Ghana, dr. Hilla Limann**

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintelui Republicii Socialiste România, președintelui Republicii Ghana, dr. Hilla Limann, efectuează o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

Președintele Ghanei, dr. Hilla Limann, a născut în anul 1934 în localitatea Gwollu, din nordul țării. A urmat cursurile colegiului guvernamental de pedagogie, devenit învățător, ocupă și funcția de consilier de district. Studiile universitare și le completează în Marea Britanie, unde, în anul 1960, obține diploma în științe economice la „London School of Economics”. În 1962, după studiile făcute la Sorbona, primește „Inalta diplomă de specialist în limba franceză”. Urmează, în continuare, cursurile postuniversitare ale Facultății de drept și științe economice a Universității din Paris. În 1965 obține titlul de doctor în științe politice și drept constituțional. Concomitent cu studiile în Franța, se înscrie și la cursurile fără frecvență ale Facultății de istorie a Universității din Londra, obținînd diploma de onoare.

Încă din anii '50, dr. Hilla Limann aderă la Partidul Congresului Poporului (C.P.P.), condus de dr. Kwame Nkrumah, primul președinte al Ghanei independente. Cariera sa politică începe însă în 1952, cînd este ales consilier al regiunii Tumu, devenind, peste numai un an, președintele consiliului regional. În 1954 este ales în parlament. După ce, în 1937, Ghana își cîștigă independența, dr. Hilla Limann desfășoară o vie activitate în diplomatie. El a făcut parte din comisia care a redactat proiectul Constituției Ghanei, adoptată în 1969.

Partidul Național al Poporului — al cărui lider a fost ales dr. Hilla Limann — este continuatorul declarat al Partidului Congresului Poporului. La 24 septembrie 1979, în urma alegerilor prezidențiale, dr. Hilla Limann devine președinte al Republicii Ghanei.

În anii care au urmat proclamării independenței politice, Republica Ghana s-a angajat ferm pe calea dezvoltării și afirmării sale de sine stătătoare. Eforturile susținute în valorificarea resurselor naționale în interesul țării și al poporului au permis obținerea de succese pe calea



edificării unei economii independente. Întreaga țară cunoaște astăzi profaceri înnoitoare. Sint vizibile roadele muncii creatoare a unui popor hotărît să depășească starea de subdezvoltare, să muncească susținut pentru propășirea economică și socială, pentru apărarea și consolidarea suveranității sale.

Pe plan extern, Republica Ghana promovează o politică de prietenie și colaborare cu toate statele lumii, de nealinare, numărîndu-se printre sprînjitorii activi ai luptei de eliberare națională, pentru independența deplină a popoarelor Africii, pentru pace și securitate internațională.

Avînd idealuri și obiective comune de dezvoltare și afirmare independentă, animate de dorința salvărdării desinderei și păcii, promovării largi și echitabile a cooperării internaționale — Republica Socialistă România și Republica Ghana au stat-tornic și dezvoltat raporturi de prietenie și colaborare, fundamentate pe principiile respectului independent și suveranității naționale, egalității în drepturi, avantajului reciproc, neamnestecului în treburile interne, necurcării la forță și la amenințarea cu forța.

(Continuare în pag. a VI-a)

Astăzi, în jurul orei 12, posturile de radio și televiziune vor transmite direct ceremonia sosirii președintelui Republicii Ghana, dr. Hilla Limann, care, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintelui Republicii Socialiste România, va face o vizită oficială de prietenie în țara noastră.



Un călduros rămas bun la plecarea spre patrie



Pe aeroportul Otopeni, la sosirea în Capitală



# ÎNCHIEIEREA VIZITEI OFICIALE DE PRIETENE A DELEGAȚEI DE PARTID ȘI DE STAT CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU ÎN R. S. CEHOSLOVACĂ



Moment din convorbirile oficiale

Pe aeroportul din Praga, la plecarea spre patrie

## Încheierea convorbirilor oficiale

La Praga s-a încheiat, joi, 21 mai, convorbirile oficiale între delegația română de partid și de stat, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și delegația cehoslovacă de partid și de stat, condusă de tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Gustav Husak și-au exprimat satisfacția față de caracterul fructuos al convorbirilor purtate, față de înțelegerea și afirmarea convingerii că, pe baza lor, se va realiza o conlucrare tot mai strânsă între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, se va dezvolta tot mai intens colaborarea dintre România și Cehoslovacia, pe plan politic, economic, tehnico-stiințific, cultural, în alte domenii de activitate, precum și pe arena mondială, se vor întări și mai mult prietenia și solidaritatea dintre popoarele noastre.

Cei doi conducători de partid și de stat au apreciat că amplificarea conținutului a bunelor relații dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre România și Cehoslovacia servește operelor de edificare a noii orânduri în cele două țări, este în folosul ambelor popoare, contribuie la creșterea prestigiului și influenței socialismului în lume, la cauza păcii, securității și colaborării în Europa și în lume.

Convorbirile au decurs într-o atmosferă de caldă prietenie, de cordialitate și înțelegere reciprocă. Din delegația cehoslovacă au făcut parte tovarășii Gheorghe Oprea, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului Ion Pătan, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul aprovizionării, comerțului și controlului gospodăriei fondurilor fixe, președintele părții române în Comisia mixtă guvernamentală româno-cehoslovacă de colaborare economică și tehnico-stiințifică, Petru Enache, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Miu Dobrescu, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului Județean Dolj al P.C.R., Ionel Diaconescu, ambasadorul țării noastre la Praga.

La sosirea tovarășii Nicolae Ceaușescu a fost întâmpinat de tovarășa Elena Ceaușescu, de tovarășii Ilie Verdet, Ioșif Banc, Emil Bobu, Cornel Burtică, Lina Ciobanu, Ion Coman, Nicolae Constantin, Ion Dincă, Janos Fazekas, Ludovic Fazekas, Cornelia Filipas, Petre Lupu, Gheorghe Pană, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Aneta Spornic, Stefan Voitec, Emilian Dobrescu, Mihai Gere, Nicolae Giosan, Suzana Găden, Ion Ioană, Ana Mureșan, Elena Nae, Constantin Oltanu, Ion Ursu, Richard Winter, precum și de membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații de masă și obștești, reprezentanți ai vechii noastre etnografie și culturale.

Aici erau prezenți numeroși bucurăreni, care au făcut conducătorului iubit al partidului și statului nostru o caldă și entuziastă primire. Reafirmându-și sentimentele de dragoste profundă și simțind că se cunoaște față de tovarășul Nicolae Ceaușescu pentru activitatea neobosită pe care o consacră bunăstării poporului român, creșterii prestigiului României socialiste în viața internațională, cei prezenți aclamau cu însuflețire „Ceaușescu — P.C.R.”, „Ceaușescu și poporul”. Ei au dat, astfel, expresie aprobării depline și satisfacției cu care întreaga națiune salută rezultatele rodnice ale noului dialog la nivel înalt româno-cehoslovac, convingeri că acesta va contribui la dezvoltarea și mai puternică a colaborării și prieteniei dintre țările, partidele și popoarele noastre, în folosul și spre binele lor, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Un grup de bimeuri au oferit tovarășului Nicolae Ceaușescu buchete de flori. Secretarul general al partidului, președintele Republicii, a răspuns cu prietenie manifestă și călduroasă, însuflețite ale locuitorilor Capitalei alături pe aeroport.

## Sosirea în Capitală

Delegația română de partid și de stat condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a reîntors, joi după-amiază, în Capitală, după vizita oficială de prietenie întreprinsă în Republica Socialistă Cehoslovacă, la invitația tovarășului Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, a Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia și a Guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace.

Pe o mare parcată de pe frontispiciul aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

Pe aeroport se află, pentru a saluta, la plecarea, pe soli poporului român, președintele și membrii comitetului aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

Pe aeroport se află, pentru a saluta, la plecarea, pe soli poporului român, președintele și membrii comitetului aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

# COMUNICAT

## privind vizita oficială de prietenie a delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România în Republica Socialistă Cehoslovacă

O delegație de partid și de stat a Republicii Socialiste România, condusă de secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a efectuat o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă Cehoslovacă, în zilele de 19-21 mai 1981, la invitația secretarului general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, Gustav Husak, a Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia și Guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace.

Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au avut loc convorbiri care s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, de încredere, prietenie, înțelegere și simț reciproc.

La încheierea convorbirilor, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au semnat Declarația comună privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățești și a colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La încheierea convorbirilor, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au semnat Declarația comună privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățești și a colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La încheierea convorbirilor, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au semnat Declarația comună privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățești și a colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La încheierea convorbirilor, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au semnat Declarația comună privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățești și a colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La încheierea convorbirilor, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, au semnat Declarația comună privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățești și a colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

## Plecarea din Praga

De la mitingul prieteniei cehoslovaco-române, tovarășul Nicolae Ceaușescu, însoțit de tovarășii Gustav Husak, se îndreaptă, în mașina prezidențială escortată de motocicliști, spre aeroportul internațional Ruzyně, pregătit pentru ceremonia plecării spre patrie a delegației române de partid și de stat.

De la mitingul prieteniei cehoslovaco-române, tovarășul Nicolae Ceaușescu, însoțit de tovarășii Gustav Husak, se îndreaptă, în mașina prezidențială escortată de motocicliști, spre aeroportul internațional Ruzyně, pregătit pentru ceremonia plecării spre patrie a delegației române de partid și de stat.

De la mitingul prieteniei cehoslovaco-române, tovarășul Nicolae Ceaușescu, însoțit de tovarășii Gustav Husak, se îndreaptă, în mașina prezidențială escortată de motocicliști, spre aeroportul internațional Ruzyně, pregătit pentru ceremonia plecării spre patrie a delegației române de partid și de stat.

De la mitingul prieteniei cehoslovaco-române, tovarășul Nicolae Ceaușescu, însoțit de tovarășii Gustav Husak, se îndreaptă, în mașina prezidențială escortată de motocicliști, spre aeroportul internațional Ruzyně, pregătit pentru ceremonia plecării spre patrie a delegației române de partid și de stat.

Pe o mare parcată de pe frontispiciul aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

Pe o mare parcată de pe frontispiciul aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

Pe o mare parcată de pe frontispiciul aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

Pe o mare parcată de pe frontispiciul aerogării este înscrisă, în limbele română și cehă, urarea „La revedere, dragi tovarășii”.

## Ceremonia semnării Declarației comune

(Urmare din pag. 1) ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în R. S. Cehoslovacă.

După semnarea declarației, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Gustav Husak s-au felicitat călduros, și-au strins de mână mințile, s-au îmbrățișat.

În cadrul aceleiași ceremonii, tovarășii Ion Pătan, viceprim-ministru al Guvernului român, și Rudolf Rohlicek, vicepreședinte al Guvernului R. S. Cehoslovace, au semnat Acordul privind schimbul de mărfuri și plățile pe perioada 1981-1985 între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

În cadrul aceleiași ceremonii, tovarășii Ion Pătan, viceprim-ministru al Guvernului român, și Rudolf Rohlicek, vicepreședinte al Guvernului R. S. Cehoslovace, au semnat Acordul privind schimbul de mărfuri și plățile pe perioada 1981-1985 între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

## Telegramă de la bordul avionului

### Tovarășului GUSTAV HUSAK

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, Președintele Republicii Socialiste Cehoslovace

PRAGA

Prășind teritoriul Cehoslovaciei prietene, doresc să vă exprim, încă o dată, călduroase mulțumiri pentru primirea tovarășescă și ospitalitatea de care ne-am bucurat în timpul vizitei noastre în țara dumneavoastră. Imi exprim convingerea că vizita făcută, convorbirile purtate împreună și înțelegerea la care am ajuns vor da un nou și puternic impuls bunelor relații de prietenie și colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă a delegației române de partid și de stat, pentru rezultatele rodnice ale noului dialog româno-cehoslovac la nivel înalt.

Folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră personal, comunităților și întregului popor al Cehoslovaciei prietenie cordiale urări de sănătate și fericire, de noi succese pe calea socialismului, bunăstării și păcii.

### NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

În cursul vizitel, între tovarășul

În cursul vizitel, între tovarășul

În cursul vizitel, între tovarășul

În cursul vizitel, între tovarășul

În cursul vizitel, între tovarășul

În cursul vizitel, între tovarășul

În cursul vizitel, între tovarășul



# MARELE MITING AL PRIETENIEI ROMÂNNO-CEHOSLOVACE

## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI GUSTAV HUSAK

(Urmare din pag. 1)

soldatilor romani care au participat la eliberarea țării noastre. Singele vărsat în comun a pectului prieteniei popoarelor noastre, a întări hotărârea de a colabora una la umăr în înlăturarea prefacerilor revoluționare în țările noastre.

Stimate tovarășe și stimați tovarășii,

Poporul cehoslovac dă o înaltă apreciere rezultatelor muncii pline de abnegație a poporului român în înlăturarea liniei Congresului al XVII-lea al partidului de construire a societății socialiste dezvoltate. Sub conducerea partidului, Comitetului său Central, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, România s-a transformat dintr-o țară agrară înapoiată într-un stat socialist dezvoltat.

Se dezvoltă rapid economia, crește producția industrială și agricolă și nivelul cultural-educativ al poporului. Poporul României socialiste se poate mândri cu adevărat de rezultatele muncii sale. Republica Socialistă România, în calitate de membru al Tratatului de la Varșovia și C.A.E.R., desfășoară o strălucită colaborare cu țările comuniste socialiste, participă la eforturile comune depuse în lupta pentru pace și progres în lume. Am aflat cu sinceră bucurie că în aceste zile tovarășii în familia comunistă a țării noastre socialiste trăiesc și primul cetațean al Republicii Socialiste România. Vă adresăm sincere felicitări pentru acest succes, care constituie un nou rezultat concret al colaborării fructuoase dintre țările socialiste și al ajutorului frățesc al U.R.S.S. și într-un astfel de domeniu important cum este cercetarea Cosmosului. (Vii aplauze).

Tovarășe și tovarășii,

Constatăm cu bucurie că partidele noastre comuniste, statele noastre și popoarele cehoslovace și române sunt legate prin puternice raporturi de prietenie, care se bazează pe tradițiile progresiste, revoluționare ale luptei comuniste și forțelor înaintate din țările noastre pentru eliberare națională și socială. Victoria revoluției socialiste în țările noastre a pus bazele trainice ale dezvoltării acestor relații pe principiile ideilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar și socialist. Aceste principii au fost înscrise în Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, care este o expresie concretă a unității teoriilor și sarcinilor în construirea socialismului în țările noastre. Pe comunistii cehoslovaci și români, pe oamenii muncii din cele două țări îi unesc și îi leagă lupta comună pentru pace, destindere și dezarmare, solidaritatea cu lupta popoarelor din Asia, Africa, America Latină pentru libertate și dezvoltare independentă.

O importanță hotărâtoare pentru dezvoltarea relațiilor cehoslovaco-române o are colaborarea strânsă dintre partidele noastre comuniste.

O contribuție însemnată a au întințirile conducătorilor celor două partide, schimbul reciproc de experiență privind activitatea de partid în diferite domenii ale vieții celor două țări.

Acest lucru este din nou demonstrat în mod convingător de către actuala vizită a delegației române de partid și de stat în Cehoslovacia. Convorbirile noastre s-au caracterizat printr-un spirit de înțelegere reciprocă și de unitate de păreri asupra tuturor problemelor principale. Ambele părți au apreciat pozitiv dezvoltarea relațiilor pe linia guvernelor, a parlamentelor, între organizațiile obștești și localitățile înfrățite. S-a subliniat în unanimitate hotărârile părților de a dezvolta în continuare această colaborare reciprocă avantajoasă.

Putem constata cu satisfacție că principalele obiective pe care le-am înscris în Declarația comună privind aprofundarea prieteniei dintre partidele și țările noastre semnată în 1977, cu prilejul vizitei delegației cehoslovace de partid și de stat în România, sînt traduse în viață prin eforturi comune. Relațiile noastre reciproce se dezvoltă cu succes în avantajul poporului cehoslovac și poporului român.

Pe baza rezultatelor obținute și a experienței bune cistigate, vom acționa și în anii următori. În spiritul hotărârilor Congresului al XVI-lea al partidului nostru, vrem să adăncim și să întărim în continuare aceste relații. Cele două părți au confirmat această hotărâre și în Declarația comună pe care am semnat-o azi dimineață.

În convorbirile noastre am acordat o mare atenție colaborării economice și tehnico-stiințifice, care are o însemnată deosebită în eforturile pentru realizarea obiectivelor importante ale construcției socialiste în țările noastre și a sarcinilor comune care stau în fața țărilor comuniste socialiste.

În concordanță cu nivelul actual al economiilor noastre și cu nevoile dezvoltării în continuare a acestora, trecem treptat de la schimburile reciproce tradiționale de mărfuri la forme noi de colaborare economică, o tot mai largă promovare a integrării socialiste, cooperării și specializării.

O semnificație pozitivă pentru dezvoltarea în continuare a colaborării au avut-o măsurile convenite cu prilejul întințirii din anul trecut a președinților guvernelor celor două țări. Concretizarea sarcinilor convenite constituie în prezent obiectul convorbirilor dintre organele competente din țările noastre. Se examinează posibilitatea cooperării în producție în multe domenii — ale construcțiilor de mașini, electrotehnicii, electronicii, inclusiv microelectronicii și industriei chimice — care, fără îndoială, vor constitui o nouă contribuție la adăncirea colaborării reciproce. Considerăm că o însemnată deosebită pentru dezvoltarea în continuare a acestei colaborări, în mod planificat și pe termen lung, o va avea programul privind principalele direcții ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-stiințifice pînă în anul 1990, pe care l-am semnat azi. Scopul acestui program este o mai completă folosire a potențialului industrial al celor două țări, a experienței și capacității creatoare a oamenilor muncii din țările noastre pentru o mai amplă dezvoltare a colaborării economice în

tre cele două țări, prin folosirea unor tehnologii noi, avansate și a unor noi cuceriri științifice.

O importanță crescîndă pentru dezvoltarea relațiilor economice cehoslovaco-române, în condițiile deosebite ale situației actuale existente în lume, o are adăncirea colaborării țărilor socialiste în cadrul C.A.E.R. Rezultatele acestei colaborări demonstrează în mod convingător că diviziunea internațională socialistă a muncii, care servește intereselor fiecărui stat socialist și ale întregii comunități, constituie o premisă importantă pentru a face față sarcinilor tot mai mari ale dezvoltării țărilor noastre. Aceasta este în interesul ambelor noastre state și alor țări ale comunității socialiste.

tivității poporului nostru, nu înseamnă că sistemul multumim de tot ce am realizat. Aprecierii în mod critic lipsurile și greutățile care înclinesc mersul nostru înainte și aratăm calea pentru depășirea și lichidarea lor. În acest spirit s-au desfășurat lucrările recentului Congres al XVI-lea al partidului nostru. Această poziție exigentă o promovăm și în cadrul stabilirii sarcinilor rezultate din hotărârile congresului pentru fiecare domeniu al vieții sociale.

Programul celui de-al XVI-lea Congres reprezintă continuarea liniei construcției societății socialiste dezvoltate și se bucură de sprijinul larg al oamenilor muncii din țara noastră. Acesta este un program politic, cu care partidul nostru și întregul Front Național se prezintă la viitoarele alegeri generale pentru organele reprezentative. Sarcinile pe care ni le-am propus pentru viitor sînt menite să ducă la asigurarea dezvoltării în continuare a economiei noastre naționale, la întărirea și modernizarea bazei sale tehnico-materiale, cu scopul menținerii și ridicării în continuare a calității nivelului de trai material și spiritual al poporului nostru. Sistemul conștienței că îndeplinirea cu succes a acestui program presupune realizarea unei colturii hotărâtoare în creșterea eficienței și a calității întregii activități, în realizarea unui randament înalt. În folosirea mai rapidă a rezultatelor progresului tehnico-stiințific, în valorificarea la maximum a tuturor resurselor. O condiție indispensabilă în acest sens o constituie perfecționarea activității de conducere în toate domeniile. La fel ca în întregul proces de construire a socialismului, un factor important în realizarea acestor obiective îl constituie dezvoltarea inițiativii oamenilor muncii, o tot mai profundă încadrare a Cehoslovaciei în diviziunea internațională socialistă a muncii, în integrarea economică în cadrul C.A.E.R.

Stimate tovarășe și tovarășii,

În cadrul convorbirilor noastre s-a efectuat, de asemenea, un larg schimb de păreri asupra problemelor politice internaționale actuale. Putem constata cu satisfacție că și aici s-a manifestat o largă concordanță de poziții ale ambelor noastre țări. Partidul Comunist din Cehoslovacia, așa cum a reafirmat și al XVI-lea Congres, consideră că baza a orientării politice externe a statului nostru dezvoltarea prieteniei, alianței și colaborării cu Uniunea Sovietică, cu Republica Socialistă România și cu celelalte țări ale comunității socialiste.

Adăncirea unității țărilor comuniste și a legăturilor lor internaționale, întărirea comună a țărilor socialiste pentru asigurarea unui viitor pașnic al Organizației Tratatului de la Varșovia. Sistemul ferm hotărârii să contribuim la perfecționarea activității acestor organizații, în întărirea în continuare a coordonării politice externe a statelor socialiste, astfel încît alianța noastră politico-militară comună să apere viața pașnică și cuceririle socialiste ale popoarelor noastre. Politica consecventă de pace a statelor comuniste socialiste, și în special eforturile pe care U.R.S.S. le depune în lupta pentru pace, prevenirea acțiunilor agresive ale imperialismului și promovarea politicii leniniste a coexistenței pașnice au un merit hotărâtor pentru faptul că popoarele Europei trăiesc de 36 de ani în pace. Spre acest obiectiv spre întărirea păcii în lume, spre dezarmare și dezvoltarea colaborării internaționale pașnice sînt

în continuare activitatea și cooperarea reciprocă a statelor socialiste, și în special eforturile pe care U.R.S.S. le depune în lupta pentru pace, prevenirea acțiunilor agresive ale imperialismului și promovarea politicii leniniste a coexistenței pașnice au un merit hotărâtor pentru faptul că popoarele Europei trăiesc de 36 de ani în pace. Spre acest obiectiv spre întărirea păcii în lume, spre dezarmare și dezvoltarea colaborării internaționale pașnice sînt

(Continuare în pag. a IV-a)

(Urmare din pag. 1)

și solidaritatea dintre partidele noastre comuniste — care au sărbătorit recent împlinirea a 60 de ani de luptă și activitate revoluționară și care, nu o dată, pe parcursul celor șase decenii de existență, au conlucrat și s-au intrăuturat reciproc.

În spiritul și pe baza Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacia, colaborarea și conlucurarea dintre țările noastre au cunoscut, în ultima vreme, o importanță dezvoltare, pe toate planurile. O expresie a acestui proces ascendent al bunelor noastre relații o constituie creșterea de circa 70 la sută a schimburilor economice în ciclul trecut. Împreună cu tovarășul Husak și cu alți tovarășii din conducerea partidului și statului cehoslovac am stabilit un program concret de extindere și mai largă a colaborării noastre, în deosebi într-un șir de domenii de mare importanță pentru cele două economii naționale. Am convenit, de asemenea, să întărim conlucurarea în domeniul științei tehnice, al culturii, învățămîntului, sănătății, turismului, precum și în domeniul schimbului de experiență pe linie de partid și al organizațiilor obștești.

Cu puțin timp înainte, am semnat, împreună cu tovarășul Husak, Declarația comună a vietei sociale, care constituie o nouă etapă în dezvoltarea și întărirea conlucurării frățesci și colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist din România și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacia, în care am dat expresie hotărârii partidelor, țărilor și popoarelor noastre de a acționa în continuare pentru largirea și mai puternică, pe multiple planuri, a raporturilor de prietenie și colaborare reciprocă avantajoasă. De asemenea, în această dimineață, am semnat Acordul-program privind direcțiile de bază ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-stiințifice pe termen lung, 1981—1990. A fost semnat, totodată, Acordul comercial pe perioada 1981—1983, care prevede o importantă sporire a schimburilor economice, a colaborării și cooperării într-o serie de domenii de interes comun pentru cele două țări ale noastre. Fără îndoială că aceasta va contribui la mersul tot mai ferm înainte al popoarelor noastre pe calea bunăstării și civilizației socialiste, servind în același timp cauza generală a socialismului, a păcii și colaborării internaționale.

În cadrul convorbirilor purtate împreună ne-am informat reciproc asupra desfășurării construcției socialiste în țările noastre, a preocupărilor și problemelor pe care le avem de rezolvat, a experienței pe care partidele și popoarele noastre au acumulat-o în opera de edificare a noului orizont.

În timpul vizitei am putut lua cunoștință nemijlocit de unele realizări obținute de poporul cehoslovac în activitatea sa creatoare. Alături de Uniunea de autoorganizări din Praga, cit și la cooperativa agricolă „Pacea”, pe care le-am vizitat în aceste zile, am remarcat un puternic spirit de muncă, hotărârea oamenilor muncii de a înlături politica partidului, obiectivele și sarcinile deosebite în fața. Cunoaștem și pretium în mod deosebit înfăptuirile poporului dumneavoastră, sub conducerea Partidului Comunist din Cehoslovacia, în frunte cu tovarășul Husak, în dezvoltarea economică și socială a patriei, în ridicarea nivelului de trai, ne bucurăm sincer de ele și vă adresăm, dragi tovarășii, cele mai calde felicitări! (Vii aplauze). Vă urăm din toată inima noul și tot mai mare realizări pe calea prosperității și înfiorării Cehoslovaciei socialiste, a înlătuirii hotărârilor și obiectivelor celui de-al XVI-lea Congres al partidului comunist, care vor ridica țara dumneavoastră pe noi trepte de civilizație și progres, vor întări și mai puternic orinduirea nouă pe care o zidiți pe pămîntul patriei dumneavoastră! (Vii aplauze).

Dragi tovarășii,

Întregul popor român este angajat cu toate forțele sale în îndeplinirea marilor obiective ale dezvoltării economico-sociale a României în perioada 1981—1985 — etapă importantă a realizării Programului partidului de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a țării spre comunism. Sub conducerea partidului, oamenii muncii din țara noastră, acționînd în strînsă unitate, au obținut succese importante pe calea socialismului. În ultimul deceniu, producția industrială a țării a crescut de aproape 3 ori, cea agricolă de 1,5 ori, iar veniturile bănești ale oamenilor muncii, de 2,3 ori.

unită, sub conducerea partidului, în cadrul Frontului Democratice și Unității Socialiste. Intensificăm, totodată, activitatea politico-educativă, de ridicare a conștienței socialiste a maselor și formare a omului nou; milităm ferm pentru promovarea susținută în întreaga viață socială, în relațiile dintre oameni a principiilor etice și echilibrului socialist. Viața arată că asigurarea în fiecare din țările noastre a tuturor condițiilor pentru zidirea cu succes a noului societăți, pentru înaintarea neabătută pe calea progresului economico-social este cea mai bună contribuție pe care o putem aduce la cauza comună a întăririi forțelor socialiste, la creșterea influenței și prestigiului său în lume. Și, în ce îl privește, poporul nostru este hotărât ca, sub conducerea partidului, să facă totul pentru a-și aduce, în continuare, contribuția la această mareă cauză a socialismului, colaborării și păcii.

Dragi tovarășii și prietenii,

Amplul schimb de păreri pe care l-am avut cu tovarășul Gustav Husak, cu ceilalți membri ai delegației cehoslovace în legătură cu problemele internaționale a celelalte hotărârii partidelor și statelor noastre de a întări conlucurarea și colaborarea dintre ele pentru soluționarea marilor probleme ce confruntă epoca noastră, pentru promovarea politicii de pace și destindere de respect al independenței popoarelor, de înțelegere și colaborare între națiuni.

Evenimentele arată că situația internațională este deosebit de complexă și contradictorie. Se agravează criza economică mondială, se ascut contradicțiile dintre unele state și grusări de state, continuă să se manifeste politica imperialistă de dominație, dictat și amestec în treburile interne ale altor state. Asistăm la o creștere a activității diferitelor curenturi fasciste, neofasciste, rasiste a acțiunilor îndreptate împotriva libertăților și drepturilor democratice ale clasei muncitoare și altor categorii sociale. La intensificarea propagandei anticomuniste care, întordăura, au constituit un act de diversione, de spargere a unității forțelor revoluționare și progresiste. Toate acestea determină o serioasă agravare a situației internaționale, punînd tot mai mult în pericol pacea și securitatea, însăși existența omeniilor.

Trebuie arătat, totodată, că o trăsătură caracteristică fundamentală a evoluției contemporane este afirmarea tot mai puternică a luptei popoarelor pentru libertate și independență, pașnică sau politică de destindere, colaborare și pace. Marile schimbări revoluționare petrecute în lume, succesele obținute de țările socialiste, prăbușirea colonialismului și apariția noulor state naționale independente, amplificarea luptelor sociale ale clasei muncitoare în țările capitaliste au făcut să se revină la ideea de a pune la îndoială imperalismul, posibilitatea acestuia de a determina singur cursul evenimentelor.

În aceste condiții, considerăm că sînt mai necesare ca oricînd unitatea și conlucurarea tot mai strînsă a țărilor socialiste. Un rol important acordăm în acest sens dezvoltării relațiilor cu vecinii noștri și a relațiilor cu Republica Socialistă Cehoslovacia. Participăm activ la dezvoltarea colaborării în cadrul C.A.E.R., precum și în cadrul Tratatului de la Varșovia, ne aducem contribuția la promovarea unei largi conlucurări și colaborări între toate țările socialiste. Considerăm că foarte necesară dezbaterea problemelor privind perfecționarea colaborării și cooperării în producție în C.A.E.R., în cadrul unei întințiri la nivelul secretarilor generali ai partidelor țărilor noastre. Noi apreciem că întărirea colaborării și solidarității țărilor socialiste constituie o condiție esențială pentru făurirea cu succes a socialismului în fiecare țară, pentru creșterea contribuției țărilor socialiste la politica de destindere, pace și colaborare internațională. În același timp, acordăm o atenție deosebită întăririi relațiilor de colaborare și solidaritate cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate — ca o parte a politicii noastre generale de luptă împotriva imperialismului și colonialismului — largim în spiritul principiilor coexistenței pașnice relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Așezăm ferm la baza tuturor relațiilor internaționale ale României principiile deplină egalității în drepturi, respectului independentenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale nerucării forței și amenințarea cu forța — și milităm activ pentru generalizarea lor în întreaga viață internațională. Noi apreciem că recunoașterea dreptului inalienabil al fiecărui popor de a-și alege liber, fără nici un amestec din afară, calea proprie de dezvoltare reprezentată în zilele noastre, condiția primordială a destinderii, colaborării, securității și păcii.

Acordăm o atenție deosebită colaborării și securității în Europa. Considerăm că trebuie făcut totul pentru încheierea cu succes a reuniunii ce se desfășoară la Madrid, pentru convocarea unei conferințe pentru încredere și dezarmare. Este în interesul tuturor popoarelor europene să se asigure continuitatea Conferinței de la Helsinki, să se facă totul pentru o Europă unită, în care să se dervețe o largă colaborare economică, tehnico-stiințifică, culturală, pe baza respectării orînduirii sociale, a independenței și suveranității fiecărei țări.

Este necesar să se acționeze cu toată hotărârea pentru oprirea amplasării și dezvoltării de noi rachete nucleare în Europa. În acest sens, sprijinim propunerile prezentate la Congresul al XXVI-lea al P.C.U.S. de tovarășul L. I. Brejnev pentru organizarea conferinței de dezarmare în Europa și trecerea la tratative privind oprirea amplasării și dezvoltării de noi rachete.

(Continuare în pag. a IV-a)





# CUM ÎNȚEBĂM ÎNȚEBĂM TOVARĂȘULUI GUSTAV HUSAK

(Urmare din pag. a III-a)

orientate și nolle inițiative ale U.R.S.S. privind soluționarea celor mai actuale probleme din lume, pe care secretarul general al C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., L. I. Brejnev, le-a prezentat de la tribuna Congresului al XXVI-lea al P.C.U.S., inițiative care s-au bucurat de un larg sprijin în rândul tuturor forțelor progresiste. Cehoslovacia participă activ la eforturile coordonate ale statelor comuniste și socialiste pentru realizarea acestor obiective. Lupta comună a tuturor forțelor iubitoare de pace, antilperialiste și democratice este actuală, în special în prezent, când în diferite părți ale lumii se intensifică politica agresivă a imperialismului. Prin cursa înarmărilor, prin crearea unor situații conflictuale și a unor noi stări de încordare, prin reprimarea luptei de eliberare a popoarelor din diferite părți ale lumii, curțile cele mai reacționare ale imperialismului caută să influențeze echilibrul militar-strategic în favoarea lor, să facă reversibilă evoluția transformărilor progresiste care are loc în lume. De aceea, este în interesul tuturor popoarelor unirea forțelor și progresului și intensificarea luptei împotriva acestei politici periculoase, pentru întărirea păcii, prevenirea pericolului de război și pentru desțindere. Astăzi există în lume numeroase forțe capabile să realizeze acest obiectiv, iar influența lor crește permanent.

Forțele imperiale, în luptă, totodată, pentru subminarea unității și acțiunilor comune ale statelor socialiste. Ele încercă să se așeze pe unele împotriva altora și să amestece în treburile lor interne cu scopul de a denigra oriundeva lor socialistă. Edificatoarea este atitudinea acestora față de R. P. Polonia. Oamenii muncii din țară urmăresc cu îngrijorare situația din Polonia și doresc ca în această țară frățeească veclă să se soluționeze problemele acumulate și să se consolideze societatea socialistă, iar R. P. Polonia să se dezvolte în continuare ca verigă trinitică a comunității socialiste. În acest spirit, așa cum am subliniat la cel de-al XVI-lea Congres al P.C. din Cehoslovacia, comunității poloneze, toți patrioții adevărați pot conta pe solidaritatea și sprijinul nostru.

Un rol însemnat în lupta comună pentru socialism, împotriva imperialismului, pentru pace, securitate, colaborare și progres social revine mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Partidul nostru va contribui în continuare la întărirea acestei mișcări în interesul creșterii influenței sale în condițiile actuale internaționale. Vom dezvolta colaborarea tovarășească cu partidele comuniste și progresiste, cu mișcările de eliberare națională de pe toate continentele.

Ne situăm ferm de partea popoarelor Africii, Asiei și Americii Latine în lupta lor justă pentru libertate, dezvoltare independentă, politică și economică, împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste. Sprijinim pe deplin eforturile acestora pentru dezvoltarea economică și socială pe baza egalității în drepturi.

Respingem încercările cercurilor imperiale de a împiedica obținerea de rezultate concrete la reuniunea de la Madrid a reprezentanților țărilor participante la Conferința generală de pace și securitate și cooperare, ne pronunțăm în mod hotărât pentru realizarea unei înțelegeri privind

convocarea conferinței pentru dezarmare și dearmare în Europa și credem că prin eforturi comune ale tuturor forțelor progresiste, care gândesc în mod realist, se va reuși ca această idee nobilă să învingă.

**Stimate tovarășe Ceaușescu,**

**Tovarășe și tovarăși,**

În încheiere să dorim să-mi exprim încă o dată satisfacția față de rezultatele vizitei dumneavoastră în Cehoslovacia, care, fără îndoială, vor adăuga prietenia cehoslovaco-română și vor contribui la dezvoltarea colaborării frățesti în toate domeniile vieții sociale, în avântul popoarelor ambelor noastre țări, al cauzei comune a socialismului, păcii și progresului în lume.

Vă rog să transmiteți Comitetului Central al partidului dumneavoastră, tuturor comunistilor și întregului popor român că salutăm din partea comunistilor și oamenilor muncii din Cehoslovacia, (Vii aplauze). Vă dorim din toată inima mult succes în construirea societății socialiste dezvoltate în Republica Socialistă Română! (Vii aplauze).

Trăscă poporul muncitor din România socialistă condus de Partidul Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu! (Aplauze puternice, îndelungate).

Să trăiască și să se dezvolte în continuare prietenia și colaborarea frățească dintre partidele noastre comuniste, statele și popoarele noastre! (Aplauze puternice).

Să trăiască și să se întărească în continuare prietenia și alianța noastră cu Uniunea Sovietică și cu toate statele și comunitățile socialiste! (Aplauze puternice).

Trăscă socialismul și pacea! (Vii și puternice aplauze).

triva oricăror forme de dominație colonialistă și neocolonialistă, a politicii rasiste, de apartheid, pentru afirmarea dreptului sacru al tuturor națiunilor la existență liberă și independentă. În același spirit, milităm pentru lichidarea împărțirii lumii în bogăți și săraci — consecință a îndelungatei exploatare coloniale — pentru înlăturarea stărilor de subdezvoltare în care se mai află o mare parte a omenirii și înfăptuirea noului ordin economic internațional, care să asigure progresul mai rapid al țărilor rămase în urmă, stabilitatea economică mondială.

Soluționarea problemelor complexe ale lumii de azi impune democratizarea largă a relațiilor internaționale, creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale, asigurarea participării egale a tuturor statelor la eforturile pentru asigurarea păcii, colaborării și desținderii.

Porind de la rolul hotărât pe care forțele înaintate îl au în evoluția vieții internaționale, în asigurarea progresului și păcii, partidul nostru dezvoltă colaborarea și solidaritatea cu toate partidele comuniste și muncitorești, înfăptuind concurența cu partidele socialiste și social-democrate, cu partidele democratice, progresiste din noile state independente, cu mișcările de eliberare națională, cu forțele înaintate antilperialiste de pretutindeni, în lupta pentru apărarea libertății și independenței popoarelor, pentru desțindere și pace, pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră.

România este ferm hotărâtă ca, împreună cu țările socialiste, cu forțele progresiste și antilperialiste de pretutindeni, să-și aducă contribuția la realizarea și asigurarea păcii și desținderii, a colaborării și independenței popoarelor.

(Urmare din pag. a III-a)

Obiectivul cel mai stringent al zilelor noastre este oprirea cursei înarmărilor — care apasă tot mai greu urmasii tuturor popoarelor și creează un mare pericol la adresa păcii — trecerea la dearmare, și în primul rând la dearmare nucleară, reducerea cheltuielilor militare și alocarea fondurilor astfel economisite în scopul dezvoltării economico-sociale proprii și al ajutorării țărilor în curs de dezvoltare.

Sintem profund îngrijorat de încordarea și conflictele care continuă să existe în diferite părți ale lumii. Ne-am pronunțat și ne pronunțăm ferm pentru abținerea de la acțiuni militare și acte de forță, pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase dintre state numai și numai pe calea tratativelor dintre state. În acest spirit, considerăm că trebuie acționat cu mai multă energie pentru soluționarea prin tratative a conflictului din Orientul Mijlociu, pentru realizarea unei păci globale, juste și durabile, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, a rezolvării problemei poporului palestinian — inclusiv prin constituirea unui stat propriu, independent — a asigurării independenței și suveranității teritoriilor a tuturor statelor din zonă. În acest sens, România consideră că este necesar să se intensifice eforturile pentru a se ajunge la organizarea unei conferințe internaționale pe baza egității și cu participarea Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii. Sprijinim activ lupta popoarelor împo-

trivă oricăror forme de dominație colonialistă și neocolonialistă, a politicii rasiste, de apartheid, pentru afirmarea dreptului sacru al tuturor națiunilor la existență liberă și independentă. În același spirit, milităm pentru lichidarea împărțirii lumii în bogăți și săraci — consecință a îndelungatei exploatare coloniale — pentru înlăturarea stărilor de subdezvoltare în care se mai află o mare parte a omenirii și înfăptuirea noului ordin economic internațional, care să asigure progresul mai rapid al țărilor rămase în urmă, stabilitatea economică mondială.

Soluționarea problemelor complexe ale lumii de azi impune democratizarea largă a relațiilor internaționale, creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale, asigurarea participării egale a tuturor statelor la eforturile pentru asigurarea păcii, colaborării și desținderii.

Porind de la rolul hotărât pe care forțele înaintate îl au în evoluția vieții internaționale, în asigurarea progresului și păcii, partidul nostru dezvoltă colaborarea și solidaritatea cu toate partidele comuniste și muncitorești, înfăptuind concurența cu partidele socialiste și social-democrate, cu partidele democratice, progresiste din noile state independente, cu mișcările de eliberare națională, cu forțele înaintate antilperialiste de pretutindeni, în lupta pentru apărarea libertății și independenței popoarelor, pentru desțindere și pace, pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră.

România este ferm hotărâtă ca, împreună cu țările socialiste, cu forțele progresiste și antilperialiste de pretutindeni, să-și aducă contribuția la realizarea și asigurarea păcii și desținderii, a colaborării și independenței popoarelor.

Dragă tovarășe Husak,

Dragi tovarăși și prieteni,

În încheiere, doresc să-mi exprim încă o dată convingerea că vizita pe care o efectuați în țara dumneavoastră, convorbirile pe care le-am avut, Declarația și înțelegerea pe care le-am semnat vă marca un nou și important moment în întărirea prieteniei și colaborării dintre partidele, țările și popoarele noastre.

Peste puțin timp vom pășii pământul Cehoslovaciei, ducând cu noi cele mai bune impresii despre munca și realizările poporului dumneavoastră. Doresc să vă transmit încă o dată, dumneavoastră și întregului popor cehoslovac, sentimentele de prietenie și solidaritate ale poporului român, urările noastre de noi realizări în construcția socialismului, în înfăptuirea hotărârilor Congresului al XVI-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia! (Aplauze puternice).

Trăscă prietenia tradițională și colaborarea multilaterală dintre partidele, țările și popoarele română și cehoslovacă! (Vii aplauze).

Trăscă Partidul Comunist din Cehoslovacia. Comitetul său Central, în frunte cu tovarășul Gustav Husak, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia și al Republicii Socialiste Cehoslovace! (Aplauze puternice).

Trăscă unitatea și colaborarea tuturor țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor democratice, progresiste și antilperialiste! (Aplauze puternice).

Să triumfe pacea și colaborarea în lume! (Vii și puternice aplauze).

## DECLARAȚIE COMUNĂ

privind dezvoltarea în continuare a prieteniei frățești și a colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cehoslovacia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă

(Urmare din pag. 1)

Elmre, în concordanță cu Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă și cu Declarația româno-cehoslovacă din 24 iunie 1977.

Rolul hotărât în dezvoltarea multilaterală a relațiilor dintre România și Cehoslovacia îl are concurența dintre cele două țări comuniste. În acest context, s-a subliniat importanța excepțională a inițiativelor și convorbirilor între tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășul Gustav Husak, a hotărârilor și înțelegerilor convenite cu aceste prieteni.

Cele două țări au apreciat pozitiv rezultatele inițiativelor reprezentanților conducătorilor și ai altor organe de partid și de stat, al organizațiilor obștești, pentru extinderea și aprofundarea continuă a relațiilor de prietenie în toate domeniile de interes comun, în concordanță cu hotărârile Congresului al XII-lea al Partidului Comunist Român și Congresului al XVI-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia.

În conformitate cu aceste hotărâri, cele două țări au reafirmat hotărârile de a extinde și aprofunda schimbul de informații și de experiență în construcția socialistă și în politica externă a celor două țări, schimbul de păreri cu privire la problemele actuale ale mișcării comuniste și socialiste internaționale. Ele și-au exprimat interesul pentru dezvoltarea și aprofundarea în continuare a colaborării dintre județe, regiuni, orase și colective de oameni ai muncii din unități industriale și agricole din cele două țări.

Cei doi conducători de partid și de stat au apreciat pozitiv dezvoltarea contactelor dintre Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România și Adunarea Federală a Republicii Socialiste Cehoslovace, dintre guverne, ministere și alte organe guvernamentale. În acest context, s-a subliniat contribuția însemnată a inițiativilor periodice dintre primii-miniștri ai guvernelor celor două țări la dezvoltarea și diversificarea colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii. Au exprimat hotărârile comune și aprofundarea acestei legături și colaborarea bilaterală.

Cele două țări au constatat cu satisfacție realizarea cu succes a hotărârilor adoptate privind dezvoltarea colaborării economice, tehnice și științifice în perioada cincinalului trecut și-a amplificat în continuare colaborarea bilaterală economică și tehnico-științifică în toate domeniile posibile, tot mai mari ale economiei celor două țări. Acordurile, convențiile și celelalte înțelegeri încheiate au întărit baza pentru largirea și intensificarea în continuare a colaborării și a schimburilor comerciale reciproce, pentru introducerea și folosirea unor forme superioare, mai eficiente, de colaborare economică, în special a cooperării și specializării în producție, precum și pentru aprofundarea colaborării în domeniul științei și tehnicii. În cadrul acestor țări au crescut deosebit de mult contactele și relațiile de prietenie dintre cele două țări, care a trecut, schimbându-se de mărfați, dintr-o etapă de cunoaștere reciprocă a viziilor popoarelor Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace și a succeselor obținute în construcția societății socialiste multilaterale dezvoltate, în ambele țări, contribuie în mod însemnat la extinderea și îmbogățirea în continuare a colaborării româno-cehoslovace.

Cei doi conducători de partid și de stat au reafirmat hotărârile fermă a celor două țări și state de a acționa și în viitor pentru adinerea prieteniei frățesti tradiționale și dezvoltarea multilaterală a colaborării reciproce, în interesul popoarelor române și cehoslovace, al cauzei generale a socialismului, păcii și cooperării internaționale.

În același timp se creează noi și noi obstacole în calea restructurării relațiilor economice internaționale pe baza de egalitate în drepturi și echitate. În lupta pentru resurse energetice și de materii prime se folosesc tot mai des forța sau amenințarea cu forța împotriva țărilor în curs de dezvoltare. Această generație instabilitate în relațiile internaționale, duce la apariția unor noi focare de încordare.

Totodată, cei doi conducători de partid și de stat au evidențiat că se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste de a-și hotări singure soarta.

Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, împreună cu celelalte țări socialiste, se pronunță ferm împotriva tuturor tentațivelor de a submina desținderea, de a împiedica dezvoltarea colaborării dintre state, împotriva oricăror pași de natură să complice situația, pentru ca toate statele să-și unească eforturile în scopul opririi accentuării încordărilor, pentru continuarea politicii de desțindere și colaborare pașnice.

Părțile au subliniat importanța Declarației de la Moscova din 5 decembrie 1980 adoptate de statele participante la Tratatul de la Varșovia și actualitatea propunerilor pe care acestea le conțin privind necesitățile de materii prime, energice, de apă caldă, de energie electrică, de servicii, de echipamente, de mașini, utilaje și tehnologii moderne ale țărilor membre, în interesul accelerării dezvoltării economice a fiecărei țări membre, al egalizării nivelurilor lor de dezvoltare economică, al impulsurii construcției societății comuniste.

Cei doi conducători de partid și de stat, reafirmând voința de a ridica la un nivel calitativ superior colaborarea economică și de a folosi, în acest scop, tot mai intens posibilitățile economice, tehnice și științifice în continuă creștere ale celor două țări, au exprimat satisfacția pentru semnarea în timpul vizitei la Acordului-program privind direcțiile de bază ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-științifice pe termen lung dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă și au subliniat perspectivele pe care le deschide acesta pentru extinderea și aprofundarea colaborării bilaterale pe baza stabilită, de lungă durată, în toate domeniile. S-a dat sarcină Comisiei mixte guvernamentale româno-cehoslovace de colaborare economică și tehnico-științifică, ministrilor, rectorilor și organelor economice din cele două țări să acționeze în strânsă concurență, cu toate fermele, pentru realizarea prevederilor acestui document.

Au fost apreciate pozitiv rezultatele obținute în colaborarea româno-cehoslovacă în domeniile științei, învățământului, culturii, artelor, sănătății și în alte domenii. Cele două țări s-au pronunțat pentru largirea în continuare și îmbogățirea conținutului colaborării în toate aceste domenii, pentru informarea reciprocă a opiniei publice din cele două țări asupra rezultatelor obținute de popoarele lor în construcția socialistă, dezvoltarea culturii, științei și învățământului.

Cele două țări au exprimat convingerea că aprofundarea cunoașterii reciproce a viziilor popoarelor Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace și a succeselor obținute în construcția societății socialiste multilaterale dezvoltate, în ambele țări, contribuie în mod însemnat la extinderea și îmbogățirea în continuare a colaborării româno-cehoslovace.

Cei doi conducători de partid și de stat au reafirmat hotărârile fermă a celor două țări și state de a acționa și în viitor pentru adinerea prieteniei frățesti tradiționale și dezvoltarea multilaterală a colaborării reciproce, în interesul popoarelor române și cehoslovace, al cauzei generale a socialismului, păcii și cooperării internaționale.

În același timp se creează noi și noi obstacole în calea restructurării relațiilor economice internaționale pe baza de egalitate în drepturi și echitate. În lupta pentru resurse energetice și de materii prime se folosesc tot mai des forța sau amenințarea cu forța împotriva țărilor în curs de dezvoltare. Această generație instabilitate în relațiile internaționale, duce la apariția unor noi focare de încordare.

Totodată, cei doi conducători de partid și de stat au evidențiat că se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste de a-și hotări singure soarta.

Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, împreună cu celelalte țări socialiste, se pronunță ferm împotriva tuturor tentațivelor de a submina desținderea, de a împiedica dezvoltarea colaborării dintre state, împotriva oricăror pași de natură să complice situația, pentru ca toate statele să-și unească eforturile în scopul opririi accentuării încordărilor, pentru continuarea politicii de desțindere și colaborare pașnice.

Părțile au subliniat importanța Declarației de la Moscova din 5 decembrie 1980 adoptate de statele participante la Tratatul de la Varșovia și actualitatea propunerilor pe care acestea le conțin privind necesitățile de materii prime, energice, de apă caldă, de energie electrică, de servicii, de echipamente, de mașini, utilaje și tehnologii moderne ale țărilor membre, în interesul accelerării dezvoltării economice a fiecărei țări membre, al egalizării nivelurilor lor de dezvoltare economică, al impulsurii construcției societății comuniste.

Cei doi conducători de partid și de stat, reafirmând voința de a ridica la un nivel calitativ superior colaborarea economică și de a folosi, în acest scop, tot mai intens posibilitățile economice, tehnice și științifice în continuă creștere ale celor două țări, au exprimat satisfacția pentru semnarea în timpul vizitei la Acordului-program privind direcțiile de bază ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-științifice pe termen lung dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă și au subliniat perspectivele pe care le deschide acesta pentru extinderea și aprofundarea colaborării bilaterale pe baza stabilită, de lungă durată, în toate domeniile. S-a dat sarcină Comisiei mixte guvernamentale româno-cehoslovace de colaborare economică și tehnico-științifică, ministrilor, rectorilor și organelor economice din cele două țări să acționeze în strânsă concurență, cu toate fermele, pentru realizarea prevederilor acestui document.

Au fost apreciate pozitiv rezultatele obținute în colaborarea româno-cehoslovacă în domeniile științei, învățământului, culturii, artelor, sănătății și în alte domenii. Cele două țări s-au pronunțat pentru largirea în continuare și îmbogățirea conținutului colaborării în toate aceste domenii, pentru informarea reciprocă a opiniei publice din cele două țări asupra rezultatelor obținute de popoarele lor în construcția socialistă, dezvoltarea culturii, științei și învățământului.

Cele două țări au exprimat convingerea că aprofundarea cunoașterii reciproce a viziilor popoarelor Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace și a succeselor obținute în construcția societății socialiste multilaterale dezvoltate, în ambele țări, contribuie în mod însemnat la extinderea și îmbogățirea în continuare a colaborării româno-cehoslovace.

Cei doi conducători de partid și de stat au reafirmat hotărârile fermă a celor două țări și state de a acționa și în viitor pentru adinerea prieteniei frățesti tradiționale și dezvoltarea multilaterală a colaborării reciproce, în interesul popoarelor române și cehoslovace, al cauzei generale a socialismului, păcii și cooperării internaționale.

În același timp se creează noi și noi obstacole în calea restructurării relațiilor economice internaționale pe baza de egalitate în drepturi și echitate. În lupta pentru resurse energetice și de materii prime se folosesc tot mai des forța sau amenințarea cu forța împotriva țărilor în curs de dezvoltare. Această generație instabilitate în relațiile internaționale, duce la apariția unor noi focare de încordare.

Totodată, cei doi conducători de partid și de stat au evidențiat că se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste de a-și hotări singure soarta.

Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, împreună cu celelalte țări socialiste, se pronunță ferm împotriva tuturor tentațivelor de a submina desținderea, de a împiedica dezvoltarea colaborării dintre state, împotriva oricăror pași de natură să complice situația, pentru ca toate statele să-și unească eforturile în scopul opririi accentuării încordărilor, pentru continuarea politicii de desțindere și colaborare pașnice.

Părțile au subliniat importanța Declarației de la Moscova din 5 decembrie 1980 adoptate de statele participante la Tratatul de la Varșovia și actualitatea propunerilor pe care acestea le conțin privind necesitățile de materii prime, energice, de apă caldă, de energie electrică, de servicii, de echipamente, de mașini, utilaje și tehnologii moderne ale țărilor membre, în interesul accelerării dezvoltării economice a fiecărei țări membre, al egalizării nivelurilor lor de dezvoltare economică, al impulsurii construcției societății comuniste.

Cei doi conducători de partid și de stat, reafirmând voința de a ridica la un nivel calitativ superior colaborarea economică și de a folosi, în acest scop, tot mai intens posibilitățile economice, tehnice și științifice în continuă creștere ale celor două țări, au exprimat satisfacția pentru semnarea în timpul vizitei la Acordului-program privind direcțiile de bază ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-științifice pe termen lung dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă și au subliniat perspectivele pe care le deschide acesta pentru extinderea și aprofundarea colaborării bilaterale pe baza stabilită, de lungă durată, în toate domeniile. S-a dat sarcină Comisiei mixte guvernamentale româno-cehoslovace de colaborare economică și tehnico-științifică, ministrilor, rectorilor și organelor economice din cele două țări să acționeze în strânsă concurență, cu toate fermele, pentru realizarea prevederilor acestui document.

Au fost apreciate pozitiv rezultatele obținute în colaborarea româno-cehoslovacă în domeniile științei, învățământului, culturii, artelor, sănătății și în alte domenii. Cele două țări s-au pronunțat pentru largirea în continuare și îmbogățirea conținutului colaborării în toate aceste domenii, pentru informarea reciprocă a opiniei publice din cele două țări asupra rezultatelor obținute de popoarele lor în construcția socialistă, dezvoltarea culturii, științei și învățământului.

Cele două țări au exprimat convingerea că aprofundarea cunoașterii reciproce a viziilor popoarelor Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace și a succeselor obținute în construcția societății socialiste multilaterale dezvoltate, în ambele țări, contribuie în mod însemnat la extinderea și îmbogățirea în continuare a colaborării româno-cehoslovace.

Cei doi conducători de partid și de stat au reafirmat hotărârile fermă a celor două țări și state de a acționa și în viitor pentru adinerea prieteniei frățesti tradiționale și dezvoltarea multilaterală a colaborării reciproce, în interesul popoarelor române și cehoslovace, al cauzei generale a socialismului, păcii și cooperării internaționale.

În același timp se creează noi și noi obstacole în calea restructurării relațiilor economice internaționale pe baza de egalitate în drepturi și echitate. În lupta pentru resurse energetice și de materii prime se folosesc tot mai des forța sau amenințarea cu forța împotriva țărilor în curs de dezvoltare. Această generație instabilitate în relațiile internaționale, duce la apariția unor noi focare de încordare.

Totodată, cei doi conducători de partid și de stat au evidențiat că se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste de a-și hotări singure soarta.

Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, împreună cu celelalte țări socialiste, se pronunță ferm împotriva tuturor tentațivelor de a submina desținderea, de a împiedica dezvoltarea colaborării dintre state, împotriva oricăror pași de natură să complice situația, pentru ca toate statele să-și unească eforturile în scopul opririi accentuării încordărilor, pentru continuarea politicii de desțindere și colaborare pașnice.

Părțile au subliniat importanța Declarației de la Moscova din 5 decembrie 1980 adoptate de statele participante la Tratatul de la Varșovia și actualitatea propunerilor pe care acestea le conțin privind necesitățile de materii prime, energice, de apă caldă, de energie electrică, de servicii, de echipamente, de mașini, utilaje și tehnologii moderne ale țărilor membre, în interesul accelerării dezvoltării economice a fiecărei țări membre, al egalizării nivelurilor lor de dezvoltare economică, al impulsurii construcției societății comuniste.

Cei doi conducători de partid și de stat, reafirmând voința de a ridica la un nivel calitativ superior colaborarea economică și de a folosi, în acest scop, tot mai intens posibilitățile economice, tehnice și științifice în continuă creștere ale celor două țări, au exprimat satisfacția pentru semnarea în timpul vizitei la Acordului-program privind direcțiile de bază ale dezvoltării colaborării economice și tehnico-științifice pe termen lung dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă și au subliniat perspectivele pe care le deschide acesta pentru extinderea și aprofundarea colaborării bilaterale pe baza stabilită, de lungă durată, în toate domeniile. S-a dat sarcină Comisiei mixte guvernamentale româno-cehoslovace de colaborare economică și tehnico-științifică, ministrilor, rectorilor și organelor economice din cele două țări să acționeze în strânsă concurență, cu toate fermele, pentru realizarea prevederilor acestui document.

Au fost apreciate pozitiv rezultatele obținute în colaborarea româno-cehoslovacă în domeniile științei, învățământului, culturii, artelor, sănătății și în alte domenii. Cele două țări s-au pronunțat pentru largirea în continuare și îmbogățirea conținutului colaborării în toate aceste domenii, pentru informarea reciprocă a opiniei publice din cele două țări asupra rezultatelor obținute de popoarele lor în construcția socialistă, dezvoltarea culturii, științei și învățământului.

Cele două țări au exprimat convingerea că aprofundarea cunoașterii reciproce a viziilor popoarelor Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace și a succeselor obținute în construcția societății socialiste multilaterale dezvoltate, în ambele țări, contribuie în mod însemnat la extinderea și îmbogățirea în continuare a colaborării româno-cehoslovace.

Cei doi conducători de partid și de stat au reafirmat hotărârile fermă a celor două țări și state de a acționa și în viitor pentru adinerea prieteniei frățesti tradiționale și dezvoltarea multilaterală a colaborării reciproce, în interesul popoarelor române și cehoslovace, al cauzei generale a socialismului, păcii și cooperării internaționale.

ocupate în 1967, soluționarea problemei poporului arab al Palestinei prin recunoașterea dreptului său la autodeterminare și la constituirea unui stat propriu, independent și asigurarea independenței și integrității tuturor statelor din această regiune.

Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă și-au reafirmat sprijinul hotărât pentru lupta popoarelor din Asia, Africa și America Latină împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, a discriminării rasiale și politice de apartheid, a dominației străine și exploatare, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a dispune în mod suveran de bogățiile naționale, de a se dezvolta liber și independent, fără nici un amestec din afară, pe calea progresului social. Ele și-au reafirmat solidaritatea cu lupta dreaptă a poporului din Namibia pentru libertate și independență, sub conducerea organizației S.W.A.P.O., cu lupta poporului din Republica Sud-Africană pentru lichidarea regimului de apartheid și de discriminare rasială.

Cele două țări au subliniat rolul important al mișcării țărilor nealiniate ca factor pozitiv activ al mișcării internaționale contemporane în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru pace și securitate, pentru desțindere și dearmare, pentru democratizarea relațiilor internaționale.

România și Cehoslovacia acordă o mare importanță creșterii rolului și contribuției O.N.U. la întărirea păcii și desținderii, la realizarea dearmării, la asigurarea securității, independenței naționale și colaborării tuturor popoarelor.

În cadrul convorbirilor a avut loc, de asemenea, un schimb de păreri privind principalele probleme ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Gustav Husak au subliniat că mișcarea comunistă și muncitorească internațională se întărește și se extinde permanent, că influența sa asupra soluționării problemelor internaționale majore crește necontenit.

Cele două țări au reafirmat hotărârile partidelor comuniste de a contribui în continuare la întărirea unității și colaborării tovarășești a partidelor comuniste și muncitorești, pe baza principiilor marxism-leninismului, solidarității internaționale și sprijinului reciproc, prin respectarea independenței și egalității în drepturi, a neamestecului în treburile interne și a dreptului fiecărui partid de a-și elibera în mod autonom politica, de a-și alege calea transformării revoluționare, corespunzătoare condițiilor specifice în care își desfășoară activitatea.

În acest context, cele două țări au apreciat actualitatea și importanța obiectivelor și principiilor stabilite în documentul Conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa, care a avut loc la Berlin, în iunie 1976, și au reafirmat hotărârile de a acționa în continuare pentru traducerea lor în viață.

Ambele țări și-au exprimat convingerea că, în condițiile complexe ale situației internaționale actuale, este necesar ca toate partidele comuniste și muncitorești să depună eforturi pentru mobilizarea și unirea celor mai largi forțe politice și sociale, a maselor populare, a opiniei publice, în lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste pentru pace, desțindere, dearmare, independență națională și progres social, pentru dezvoltarea colaborării între popoare.

Cele două țări au subliniat importanța dezvoltării dialogului și colaborării partidelor comuniste cu partidele socialiste și social-democrate, cu toate organizațiile progresiste și democratice, cu alte forțe și mișcări sociale care acționează pentru întărirea cursei înarmărilor și înlăturarea pericolului de război, pentru pace, desțindere și înțelegere între popoare.

Ele și-au exprimat solidaritatea cu mișcările de eliberare națională și cu țările care s-au eliberat de sub dominația colonială și luptă pentru întărirea independenței lor naționale, pentru dearmare și pace.

În cadrul convorbirilor a avut loc, de asemenea, un schimb de păreri privind principalele probleme ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Gustav Husak au subliniat că mișcarea comunistă și muncitorească internațională se întărește și se extinde permanent, că influența sa asupra soluționării problemelor internaționale majore crește necontenit.

Cele două țări au reafirmat hotărârile partidelor comuniste de a contribui în continuare la întărirea unității și colaborării tovarășești a partidelor comuniste și muncitorești, pe baza principiilor marxism-leninismului, solidarității internaționale și sprijinului reciproc, prin respectarea independenței și egalității în drepturi, a neamestecului în treburile interne și a dreptului fiecărui partid de a-și elibera în mod autonom politica, de a-și alege calea transformării revoluționare, corespunzătoare condițiilor specifice în care își desfășoară activitatea.

În acest context, cele două țări au apreciat actualitatea și importanța obiectivelor și principiilor stabilite în documentul Conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa, care a avut loc la Berlin, în iunie 1976, și au reafirmat hotărârile de a acționa în continuare pentru traducerea lor în viață.

Ambele țări și-au exprimat convingerea că, în condițiile complexe ale situației internaționale actuale, este necesar ca toate partidele comuniste și muncitorești să depună eforturi pentru mobilizarea și unirea celor mai largi forțe politice și sociale, a maselor populare, a opiniei publice, în lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste pentru pace, desțindere, dearmare, independență națională și progres social, pentru dezvoltarea colaborării între popoare.

Cele două țări au subliniat importanța dezvoltării dialogului și colaborării partidelor comuniste cu partidele socialiste și social-democrate, cu toate organizațiile progresiste și democratice, cu alte forțe și mișcări sociale care acționează pentru întărirea cursei înarmărilor și înlăturarea pericolului de război, pentru pace, desțindere și înțelegere între popoare.

Ele și-au exprimat solidaritatea cu mișcările de eliberare națională și cu țările care s-au eliberat de sub dominația colonială și luptă pentru întărirea independenței lor naționale, pentru dearmare și pace.

În cadrul convorbirilor a avut loc, de asemenea, un schimb de păreri privind principalele probleme ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Gustav Husak au subliniat că mișcarea comunistă și muncitorească internațională se întărește și se extinde permanent, că influența sa asupra soluționării problemelor internaționale majore crește necontenit.

Cele două țări au reafirmat hotărârile partidelor comuniste de a contribui în continuare la întărirea unității și colaborării tovarășești a partidelor comuniste și muncitorești, pe baza principiilor marxism-leninismului, solidarității internaționale și sprijinului reciproc, prin respectarea independenței și egalității în drepturi, a neamestecului în treburile interne și a dreptului fiecărui partid de a-și elibera în mod autonom politica, de a-și alege calea transformării revoluționare, corespunzătoare condițiilor specifice în care își desfășoară activitatea.

În acest context, cele două țări au apreciat actualitatea și importanța obiectivelor și principiilor stabilite în documentul Conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa, care a avut loc la Berlin, în iunie 1976, și au reafirmat hotărârile de a acționa în continuare pentru traducerea lor în viață.

Ambele țări și-au exprimat convingerea că, în condițiile complexe ale situației internaționale actuale, este necesar ca toate partidele comuniste și muncitorești să depună eforturi pentru mobilizarea și unirea celor mai largi forțe politice și sociale, a maselor populare, a opiniei publice, în lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste pentru pace, desțindere, dearmare, independență națională și progres social, pentru dezvoltarea colaborării între popoare.

Cele două țări au subliniat importanța dezvoltării dialogului și colaborării partidelor comuniste cu partidele socialiste și social-democrate, cu toate organizațiile progresiste și democratice, cu alte forțe și mișcări sociale care acționează pentru întărirea cursei înarmărilor și înlăturarea pericolului de război, pentru pace, desțindere și înțelegere între popoare.

Ele și-au exprimat solidaritatea cu mișcările de eliberare națională și cu țările care s-au eliberat de sub dominația colonială și luptă pentru întărirea independenței lor naționale, pentru dearmare și pace.

În cadrul convorbirilor a avut loc, de asemenea, un schimb de păreri privind principalele probleme ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Gustav Husak au subliniat că mișcarea comunistă și muncitorească internațională se întărește și se extinde permanent, că influența sa asupra soluționării problemelor internaționale majore crește necontenit.

Cele două țări au reafirmat hotărârile partidelor comuniste de a contribui în continuare la întărirea unității și colaborării tovarășești a partidelor comuniste și muncitorești, pe baza principiilor marxism-leninismului, solidarității internaționale și sprijinului reciproc, prin respectarea independenței și egalității în drepturi, a neamestecului în treburile interne și a dreptului fiecărui partid de a-și elibera în mod autonom politica, de a-și alege calea transformării revoluționare, corespunzătoare condițiilor specifice în care își desfășoară activitatea.

În acest context, cele două țări au apreciat actualitatea și importanța obiectivelor și principiilor stabilite în documentul Conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa, care a avut loc la Berlin, în iunie 1976, și au reafirmat hotărârile de a acționa în continuare pentru traducerea lor în viață.

Ambele țări și-au exprimat convingerea că, în condițiile complexe ale situației internaționale actuale, este necesar ca toate partidele comuniste și muncitorești să depună eforturi pentru mobilizarea și unirea celor mai largi forțe politice și sociale, a maselor populare, a opiniei publice, în lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste pentru pace, desțindere, dearmare, independență națională și progres social, pentru dezvoltarea colaborării între popoare.



Exelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

In numele sfintului Părinte, vă exprim aprecierea sa plină de recunoștință pentru sentimentele de solidaritate pe care Excelența Voastră l-a adresat în împrejurarea în care el, messenger neobosit al păcii universale, a fost lovit de un deplăbil act de violență.

Vă transmitem urările Sfintei Sale pentru progresul spiritual și material al țării dumneavoastră.

Cardinal AGOSTINO CASAROLI

Secretar de Stat - Vatican

Cronica zilei

Academicianul Anghelos Anghelopoulos, guvernator de onoare al Băncii Naționale a Greciei, care ne vizitează țara la invitația Consiliului Național al Frontului Democratiei și Unității Socialiste, a avut o convorbire cu Vasile Răuță, guvernatorul Băncii Naționale a Republicii Socialiste România, cu George Crăciunescu, vicepreședintele al Băncii române de comerț exterior, precum și cu Constantin Caloiaru, secretar de stat la Comitetul de Stat al Planificării.

Programul de cooperare și schimburi între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Statelor Unite ale Americii în domeniile educației, culturii, științei și tehnologiei pe anul 1981-1982. Programul prevede dezvoltarea în continuare a unor acțiuni de cooperare în sferele științei, tehnicii, artei, literaturii, culturii, presii și radio-telvizivului.

Documentul a fost semnat de ambasadorul Dumitru Aninului, director în Ministerul Afacerilor Externe, și Rudolph Aggrey, ambasadorul S.U.A. la București.

Delegația Adunării Naționale a Reprezentanților Populari a R.P. Chineze, condusă de Yang Shangkun, membru al C.C. al Partidului Comunist Chinez, vicepreședinte și secretar general al Comitetului Permanent al Adunării Naționale, care face o vizită în țara noastră, la invitația Marii Adunări Naționale, a fost joi

oaspetele unor colective de oameni ai muncii din agricultura județului Arad. Cu acest prilej, parlamentarii chinezi au vizitat complexul de sere al Asociației economice de stat și cooperative Arad, întreprinderea „Avicola” Arad și unitățile de producție din cadrul Consiliului unic agro-industrial Focșani.

În cursul acestei vizite, oaspetelii chinezi au fost însoțiți de Virgil Teodorescu, vicepreședinte al M.A.N. A fost prezent ambasadorul R.P. Chineze la București, Chen Shuang.

Seara, delegația Adunării Naționale a Reprezentanților Populari a R.P. Chineze s-a înalțat în Capitală.

Cu prilejul apropriei aniversării a Zilei Naționale a Republicii Argentina, Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea a organizat, joi după-amiază, în Capitală, o manifestare culturală. Cu această ocazie, Anca Voican, redactor la revista „Lumea”, a înfățișat asistentul impresii de călătorie din Argentina, după care a fost prezentat un program de filme documentare din această țară.

La manifestare au participat membri ai conducerei I.R.R.C.S., reprezentanți ai M.A.E. și ai C.C.E.S., oameni de cultură și artă, un numeros public.

Au fost prezenți Federico Carlos Bartfeld, ambasadorul Republicii Argentina la București, membri ai ambasadei.

Erau prezenți Maria Groza, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, reprezentanți ai M.A.E. și membri ai Ambasadei americane la București.

Delegația Adunării Naționale a Reprezentanților Populari a R.P. Chineze, condusă de Yang Shangkun, membru al C.C. al Partidului Comunist Chinez, vicepreședinte și secretar general al Comitetului Permanent al Adunării Naționale, care face o vizită în țara noastră, la invitația Marii Adunări Naționale, a fost joi

Un nou pasaj pe șoseaua București - Constanța

Construcții de la I.C.H. Constanța au finalizat înalte de termenul prevăzut noul pasaj denivelat de la kilometrul 194 al șoselei București - Constanța, care dă astfel cale liberă circulației rutiere în noul sezon estival pe cea mai frecventată arteră de circulație, către litoral, precum și spre aeroportul internațional M. Kogălniceanu. Noul pasaj are patru benzi de circulație, o lungime de 50 de metri și este prevăzut cu tablier metalic lateral. La execuția lui, constructorii au folosit tehnologia nouă, care le-a permis devansarea termenului de finalizare și obținerea unor importante economii de ciment, metal și energie electrică. (G. Mihaescu)

tv

PROGRAMELE 1 și 2

În jurul orei 12 - transmisiunea directă a ceremoniei sosirii reprezentanților Republicii Ghana, dr. Hilla Limann, care la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, președinte al Republicii Socialiste România, efectuează o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

PROGRAMUL 1

16,00 Telex
16,05 Telexoal
16,30 Emisiune în limba germană
18,30 La voiaj
18,30 100 de seri
18,00 Telexoal
19,25 Actualitate economică
19,45 Dosare istorice
20,15 Film artistice: Mișinșina județului Dennyson. Premieră pe țară. Producție a studiourilor americane R. P. Ungară.

PROGRAMUL 2

16,30 O viză pentru o idee. David Emanuel (1854-1941)
17,00 Bionescu - informații utilitare
17,20 Cântarea României
19,00 Telexoal
19,25 Concertul orchestrei filarmone „George Enescu”. Transmisiune directă de la Ateneu Român. Dirijor: Răzvan Cernat. Solisti: Deszoo Ranki R. P. Ungară.

31,45 Cercetări științifice. Documentar realizat de studiourile franceze
22,15 Telexoal
22,30 Închiderea programului

deschisă electrică. În rest, vremea va fi caldă, cu cer variabil și ploaie izolată. Vânt moderat-temperaturi minime vor fi cuprinse între 6 și 16 grade, cele maxime între 16 și 26 grade. În București vremea va fi în general instabilă și răcoroasă, cu cer schimbător. Vor cădea plozi de scurtă durată. Vânt moderat. Temperaturi minime vor fi cuprinse între 10 și 15 grade, cele maxime între 20 și 23 de grade. (Margareta Strușu, meteorolog de serviciu.)

vremea

Tempul probabil pentru zilele de 23, 24 și 25 mai. În țară: vremea va fi în general instabilă și răcoroasă în cazul și sudul țării, unde corul va fi mai mult noros și vor cădea plozi locale, ce vor avea și caracter de averse, însoțite de

Urgențe ale acestor zile în agricultură

PLANTAREA LEGUMELOR pe întreaga suprafață, pină la ultimul hectar!

La indicația conducerei partidului, au fost stabilite măsuri organizatorice și tehnice menite să asigure în acest an producții mari de legume, într-un sortiment variat, în vederea bunei aprovizionări a populației cu astfel de produse. Pină acum, din cele 297.700 hectare prevăzute a se cultiva legume în acest an, au fost înmărmurate și plantate 247.961 hectare. O bună parte din legumele ce sînt destinate consumului din timpul verii și toamnei - 114.690 hectare - sînt plantate în luna mai. Această lucrare s-a și executat pe 82.933 hectare. În județele Bihor, Mehedinți și în sec-

torul agricol Hîrov, programul de plantări pe luna mai a fost încheiat. Lucrarea este pe terminate în județele Teleorman, Timiș, Vaslui, Alba și altele. Pentru a se obține producții mari de tomate, ardei și vinete, care să ajungă la maturitate înainte de apariția brumelor, plantarea lor trebuie încheiată pină la sfîrșitul acestei săptămîni. Or, în județele Călărași, Tulcea, Prahova, Gorj, Neamț, Iași și altele, această lucrare a mai rămas de executat pe sute de hectare.

Tempul se menține favorabil activității în grădini și, de aceea, este necesar să se muncească din zori

și pină seara la plantat, astfel încît această lucrare să se încheie în timp scurt. Dealtfel, această este o condiție hotărîtoare pentru îndeplinirea sarcinii ca fiecare județ să-și asigure consumul local din producția proprie. Este de datoria organelor județene de partid și agricole, a consilierilor populari și a consilierilor agroindustriali să acționeze energic în vederea încheierii în cursul acestei săptămîni a plantării legumelor în cîmp, pentru executarea lucrărilor de întreținere a culturilor legumicole, asigurînd realizarea și depășirea producțiilor mari prevăzute pentru anul 1981.

ÎN PRIMUL AN AL CINCINALULUI CALITĂȚII ȘI EFICIENȚII Planul și angajamentele asumate în întrecere - exemplar îndeplinite!

PANTEL FRONȚASLOB pe primele patru luni ale anului

Continuăm să publicăm rezultatele obținute în primele patru luni ale anului 1981\*) de alte colective fruntașe de oameni ai muncii, sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, în îndeplinirea planului și a angajamentelor asumate în întrecerea socialistă.

În domeniul prospecțiilor și explorărilor geologice

Locul I: Întreprinderea de foraj și lucrări geologice speciale București, cu 301,4 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți după cum urmează: volumul lucrărilor geologice cu 24,1 la sută, volumul fizic al forajului cu sondeze cu 17,6 la sută; viteza medie de lucru la forajul cu sondeze a fost depășită cu 20,3 la sută, productivitatea muncii cu 24,3 la sută, iar beneficiile cu 100,5 la sută.

Locul II: Întreprinderea de prospecțiuni și explorări geologice Harghita.

Locul III: Întreprinderea de prospecțiuni geologice și geofizice pentru hidrocarburi București.

În unitățile producătoare de rulmenți, mașini-unelte, mecanică fină și scule

Locul I: Întreprinderea „Steaua roșie” din București, cu 629 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 18,6 la sută la producția netă, 1,6 la sută la producția fizică, 29,2 la sută la export; productivitatea muncii planificată a fost depășită cu 51,8 la sută, beneficiile cu 16,1 la sută, iar planul de investiții cu 0,5 la sută; consumurile normale au fost reduse cu 20,5 la sută.

Locul II: Întreprinderea de scule și echipament hidraulic din Focșani.

Locul III: Întreprinderea de mașini-unelte din Suceava.

În întreprinderile producătoare de tractoare și mașini agricole, autocamioane și turisme

Locul I: Întreprinderea de mașini agricole „Semănătoarea” din București, cu 130,4 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 2,9 la sută la producția fizică, 0,2 la sută la producția netă, 0,5 la sută la export, 0,3 la sută la productivitatea muncii, 3,5 la sută la investiții; cheltuielile totale la 1.000 lei producție-marfă au fost reduse cu 0,7 la sută, iar cele materiale cu 1,7 la sută.

În industria produselor refractare

Locul I: Întreprinderea de produse refractare „Pleșa”, județul Prahova, cu 1.237,1 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 18,6 la sută la producția netă, 11,8 la sută la producția fizică, 11,1 la sută la productivitatea muncii, 10,9 la sută la investiții; consumurile normale au fost reduse cu 5,1 la sută.

\*) Indicatori privind producția netă, productivitatea muncii, costurile de producție și beneficiile sînt calculate pe trei luni.

Potrivit punctajului general, stabilit pe baza indicatorilor prezăuși în criteriile de organizare a întrecerii socialiste, la sfîrșitul lunii aprilie pe primele trei luni se situează:

Locul II: Întreprinderea „Carbocim” din Cluj-Napoca.

Locul III: Întreprinderea de produse refractare „Răsăritul” din Brașov.

În industria de prelucrare a cauciucului, maseilor plastice, firelor și fibrelor sintetice

Locul I: Întreprinderea de fire și fibre „Melano” - Botoșani, cu 977,3 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 13,2 la sută la producția netă, 7,2 la sută la producția fizică, 0,6 la sută la productivitatea muncii, 17,6 la sută la investiții; producția fizică prevăzută în plan a fost realizată integral; cheltuielile totale la 1.000 lei producție-marfă și cele materiale au fost reduse cu 7,2 la sută.

Locul II: Întreprinderea de envelope „Victoria” din Florești, județul Prahova.

Locul III: Întreprinderea de fire artificiale „Viscolin” din București.

În industria exploataării lemnului

Locul I: Întreprinderea forestieră de exploatare și transport Rimnicu Vilcea, cu 221,8 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 1,6 la sută la producția netă, 2,8 la sută la producția fizică, 0,6 la sută la productivitatea muncii, 11 la sută la investiții și 93,6 la sută la beneficii.

Locul II: Întreprinderea forestieră de exploatare și transport Piatra Neamț.

Locul III: Întreprinderea forestieră de exploatare și transport Suceava.

În industria cimentului și a materialelor de construcții

Locul I: Întreprinderea de materiale izolatoare din București, cu 380,3 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 6,3 la sută la producția netă, 4,3 la sută la producția fizică, 5,2 la sută la export, 6,7 la sută la productivitatea muncii, 10,9 la sută la investiții.

Locul II: Întreprinderea de produse ceramice din Zalău, județul Sălaj.

Locul III: Întreprinderea de materiale de construcții Doaga-Focșani.

În industria textilă - subramura lînă, mătase, în, cinepă

Locul I: Întreprinderea „Postăvăria română” din București, cu 456 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 12 la sută la producția netă, 10 la sută la productivitatea muncii, 1 la sută la beneficii, 1,5 la sută la livrările de măruri la fondul pieței; producția fizică și sarcinile de export au fost realizate integral; cheltuielile totale la 1.000 lei producție-marfă și cele materiale au fost reduse cu 7 la sută.

Locul II: Întreprinderea „Industria iutei” din București.

Locul III: Întreprinderea „Arta textilă” din Timișoara.

În transporturile rutiere

Locul I: Întreprinderea de transporturi auto Gorj, cu 220,3 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 12,4 la sută la producția netă, 14 la sută la productivitatea muncii, 0,9 la sută la volumul mărfurilor transportate, 13,8 la sută la beneficii; normele la consum au fost reduse cu 5,1 la sută, iar costurile la 1.000 lei venituri brute cu 1,3 la sută.

Locul II: Întreprinderea de transporturi auto Dolj.

Locul III: Întreprinderea de transporturi auto comerciale București.

În industria alimentară - subramura industrializării cîrnii și a peștelui

Locul I: Întreprinderea de industrializare a cîrnii București, cu 633,1 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 58,9 la sută la producția netă, 59,3 la sută la producția fizică și cu 0,6 la sută la productivitatea muncii și cu 0,6 la sută la cheltuielile totale la 1.000 lei producție-marfă cu 3,5 la sută, iar consumurile normale cu 4,2 la sută.

Locul II: Întreprinderea de industrializare a peștelui Măcin, județul Tulcea.

Locul III: Întreprinderea de preparate și conserve de carne București.

În domeniul circulației mărfurilor - întreprinderi comerciale cu ridicata

Locul I: Întreprinderea comercială cu ridicata pentru mărfuri textile-incălfăminte Craiova, cu 241,5 puncte.

Principali indicatori au fost depășiți cu 0,8 la sută la livrări de mărfuri cu ridicata, 5,9 la sută la beneficii; viteza de circulație a mărfurilor s-a îmbunătățit, fiind redusă cu 3 zile, iar cheltuielile de circulație la 1.000 lei livrări au fost diminuate cu 5,1 la sută.

Locul II: Întreprinderea comercială cu ridicata pentru mărfuri alimentare Tîrgu Jiu.

Locul III: Întreprinderea comercială cu ridicata pentru mărfuri metalo-chimice Galați.

În domeniul gospodării comune și prestării de servicii

Locul I: Întreprinderea județeană de gospodărie comunală și locativă Vilcea, cu 568 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu 22,5 la sută la producția și prestările de servicii, 5,5 la sută la prestările de servicii pentru populație, 12,6 la sută la volumul lucrărilor de întreținere, reparări curente și prestări în construcții; în plus, au fost depășite și beneficiile; cheltuielile totale la 1.000 lei producție și prestări de servicii au fost reduse cu 3,2 la sută, iar cele materiale cu 4,3 la sută.

Locul II: Întreprinderea județeană de gospodărie comunală și locativă Brăila.

Locul III: Întreprinderea județeană de gospodărie comunală și locativă Olt.

BRĂILA Lucrările - în grafic și de calitate

Județul Brăila se situează, prin cele peste 9.000 de hectare destinate cultivării legumelor, în fruntea tabellei bazinului legumicol al țării. Datorită ploilor din ultimele săptămîni, stagnarea de apă și bălăciștea s-a produs pe mai bine de 50 la sută din suprafața planificată a fi cultivată cu legume, iar în prezent se mai află în această situație 900 de hectare.

Prin urmare, evacuarea apelor reprezintă acum prima urgență. Se acționează cu mijloace mecanice (dragline și motopompe) în special în zonele mai afectate - Vîlcu, Berbești, Movila Miresei și Suplești, dar și manual, executîndu-se decolantări de canale și adînciri de șanțuri. Pe terenurile evacuate de apă s-a trecut îndată la plantarea legumelor. În primele rînduri se află specialiștii și lucrătorii Stațiilor de cercetări și producție de legume Tudor Vladimirescu - unitate înființată în această primăvară, care au mai plantat de 50 hectare cu legume - precum și cei din Asociația economică de stat și cooperativele Jîrlu (900 hectare) și I.A.S. Dunașeni (450 hectare).

Eforturile depuse pînă în această săptămîna au făcut posibil ca ieri să

se încheie plantarea tomatelor pe toate cele 2.300 hectare planificate. Lucrarea este pe terminate în județele Teleorman, Timiș, Vaslui, Alba și altele. Pentru a se obține producții mari de tomate, ardei și vinete, care să ajungă la maturitate înainte de apariția brumelor, plantarea lor trebuie încheiată pină la sfîrșitul acestei săptămîni. Or, în județele Călărași, Tulcea, Prahova, Gorj, Neamț, Iași și altele, această lucrare a mai rămas de executat pe sute de hectare.

Tempul se menține favorabil activității în grădini și, de aceea, este necesar să se muncească din zori

și pină seara la plantat, astfel încît această lucrare să se încheie în timp scurt. Dealtfel, această este o condiție hotărîtoare pentru îndeplinirea sarcinii ca fiecare județ să-și asigure consumul local din producția proprie. Este de datoria organelor județene de partid și agricole, a consilierilor populari și a consilierilor agroindustriali să acționeze energic în vederea încheierii în cursul acestei săptămîni a plantării legumelor în cîmp, pentru executarea lucrărilor de întreținere a culturilor legumicole, asigurînd realizarea și depășirea producțiilor mari prevăzute pentru anul 1981.

Există însă posibilități care, dacă vor fi valorificate la un nivel superior, așa cum s-a manifestat tendința în ultimele zile, se poate aprecia că grădinițele provocate de timpul nefavorabil vor putea fi pe deplin înlăturate, astfel încît recordul de legume să fie pe măsura cerințelor din acest an.

Corneliu IFRIM  
correspondentul „Scintei”

IAȘI Experiența bună din solarii să fie aplicată și la culturile din cîmp!

În vederea bunei aprovizionări a populației, în județul Iași au sporit cu 50 de hectare suprafețele ocupate cu sere și solarii și cu 1.000 de hectare cele cultivate cu legume în cîmp. Ca urmare, suprafața totală a solariilor a ajuns la 330 hectare, iar aceea cultivată în grădinițele unităților agricole și ale gospodăriilor populare la 6.000 hectare. Au fost amenajate solarii noi și extinse cele existente, îndeosebi în cooperativele agricole Podu Iloaiei, Miroslava, Bala, Tîbănești, Comnești, Tuțova, Rîchiteni, precum și în asociația legumicolă din Bivolari, recent constituită. Aceste unități, împreună cu cooperativele agricole din Prîsăcani, Rîchiteni,

Focuri, Coarnele Caprei, Grozești, Gorban, Tîrgu Frumos, Costuleni și altele, dețin ponderea suprafețelor cultivate cu legume în solarii și în cîmp. Au fost create astfel condiții ca județul Iași să-și asigure din producție proprie cantități îndestulătoare de legume, începînd de la cele timpurii și pină la cele tîrzii, de toamnă.

După cum ne spunea ing. Constantin Stîrcu, inginer-sef la I.L.F. Iași, lucrările de grădinarie se desfășoară în zona Plantării în solarii s-au încheiat; în prezent se execută lucrările de combatere a buruienilor, tratamentele fitosanitare, precum și pâlșurii la tomate. Nu de

mult s-a terminat și acțiunea de completare a suprafețelor de plantare a culturilor asociate - ridichi și salată printre tomate și varză - prin care se urmărește să se realizeze în plus, în acest an, cel puțin 300 tone de astfel de legume.

Acceși atenție trebuie să se acorde și realizării programului de plantări la legumele cultivate în cîmp, spre a se asigura aprovizionarea populației în lunile de vară și toamnă. După plantarea verzei timpurii și de vară, grădiniștii și-au concentrat eforturile la executarea celui mai mare volum de lucrări: plantarea răsădurilor de tomate, ardei și vinete. Potrivit programului întocmit de organele de specialitate, zilnic trebuie să se planteze 250-300 hectare, încluzîndu-se și se încheie în această săptămîni pe întreaga suprafață. Pină în seara zilei de 20 mai, din cele 3.750 hectare prevăzute s-au plantat, pe ansamblul județului, aproape 6.000 hectare, între care 820 hectare cu tomate de vară și toamnă, din cele 750 hectare planificate. Se apreciază că în clevea zilei plantării în cîmp vor fi încheiate lucrările de plantare a legumelor agricole Plugari, Fîntînele, Gorban, Grozești, Victoria ș.a., unde lucrează un mare număr de cooperative, plantările se apropie de sfîrșit. La Plugari, de exemplu, în spînzul legumicultorilor au venit la plantarea legumelor numeroși alți cooperatori, precum și elevii după orele de școală.

La Grozești, în ajutorul legumicultorilor au sosit și lucrătorii de la sectorul industrial - care au organizat, de fapt, un al doilea schimb. Cu totul altfel stau lucrurile la cooperativele agricole Valea Seacă, Movileni, Croșnița, Deleni, Rîchiteni, unde la plantări lipsește chiar și cel repartizat și lucrat efectiv în fermele legumicole. Este necesar ca aceste unități să fie înalturate cu fermele agricole de ordine și disciplină, să se organizeze întreprinderile cu formați de muncă din alte sectoare, încluzînd lucrările de plantare să se încheie cât mai repede.

Manole CORCACI  
correspondentul „Scintei”

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Finale la 14 sporturi în concursurile de masă ale „Daciadei”

În plină desfășurare, etapa de vară a „Daciadei” angajează, în aceste zile, zeci și zeci de mii de tineri și tinere, numeroși oameni ai muncii de toate vîrstele care, în întrecerile de atletism sau de performanță, își măsoară forțele, într-o atmosferă entuziastă, pe terenurile de sport de la orașe și sate. Conform regulamentului marilor competiții naționale, în sportul de masă se dispută finale pe toată la 14 discipline. După „Crosul tineretului”, care a avut loc la începutul acestei luni, frunzași întrecerilor de atletism și se vor lînța la Oradea în finala pentathlonului atletice scolar (sămbătă 23 și duminică 24 mai) și la Baia Mare, în cadrul campionatului pe echipe al școlilor generale (16-18 iunie). Celelalte finale au loc astfel: baschet 16-28 iunie, la Tg. Mureș (copii de la 8 la 10 ani și 11-13 ani) și 30-31 mai, la București (14-19 ani); fotbal: 22-28 iulie, la Tg. Jiu (13-18 ani) și 6-9 august, la Dej (13-18 ani); gimnastică: 16-18 iunie, la București (campionatul școlilor generale); handbal: 30-31 mai, la București (pentru tinerii între 14 și 19 ani); oină: 1-15 august, la Mangalia (elevii între 11 și 14 ani) și 3-9 septembrie, la Prundu Bîrgăului (tinerii de 15-19 ani din mediul rural); orientare turistică: la Bistrița (7-9 august, fete și băieți între 11 și 14 ani) și la Galați (6-8 august, între 15 și 19 ani); popice: 30-31 mai, la Tg. Mureș; tenis de cîmp: 11-12 septembrie, la Timișoara, în cadrul cupel „Scintei tineretului”; 19 - 6-8 august, la Galați (tineri și tinere de 14-19 ani); trîntă: 5-8 decembrie, la Galați (pentru tineri de 15-25 ani din mediul rural).

ÎN CITEVA RINDURI

● În turul doi al turneului internațional feminin de tenis care are loc în Berlinul occidental, jucătoarea română Lucia Romanov a învins-o cu 6-1, 6-3 pe Hana Strachonova (Cehoslovacia).

● În primul tur al probei de dublu, Lucia Romanov și Corinne Vanier au încluzut cu 7-5, 6-3 pe Jeanne Duval, Ivonne Vermaak.

● După cum s-a mai anunțat, în preliminarii campionatului mondial de fotbal (grupa a-4 europeană), la Oslo, echipa Ungariei a învins cu 2-1 (0-0) selecționata Norvegiei. Jocul a fost urmărit de aproape 35.000 de spectatori. După o repriză albă, gazdele au deschis scorul în minutul 53, prin Thoresen care a înscris spectaculos. Oaspeții au marcat apoi două puncte prin Kiss, în minutele 75 și 78. După cum s'arbitrat agențiile internaționale de presă, arbitrii internaționali de presă, arbitrii meciului au sancționat cu 5 cartonaș galbene pe unii jucători ai Ungariei.

● Următorii meci din această grupă va avea loc la 30 mai: Elveția - Anglia.

Epilog în „Cursa Păcii”

Tradiționala competiție ciclistă internațională „Cursa Păcii” s-a încheiat joi, odată cu disputarea ultimelor două etape, programate într-o singură zi. Etapa a 13-a a avut loc în cursul dimineții la Lódz, conștient într-o probă contrucronometru individual, pe distanța de 20 km, cîștigată de Olof Ludwig (R.D. Germanii), cu timpul de 24'13". Dintre concurenții români cel mai bun timp l-a realizat Mircea Romascanu - 29'27".

După-amiază s-a desfășurat etapa a 14-a, pe traseul Lódz-Varsavia, etapă încheiată cu sosirea în capitala poloneză a unui pluton masiv și cu un spectaculos sprint final, în care ciclistul român Mircea Romascanu a reușit să ocupe locul al 3-lea și să aș



